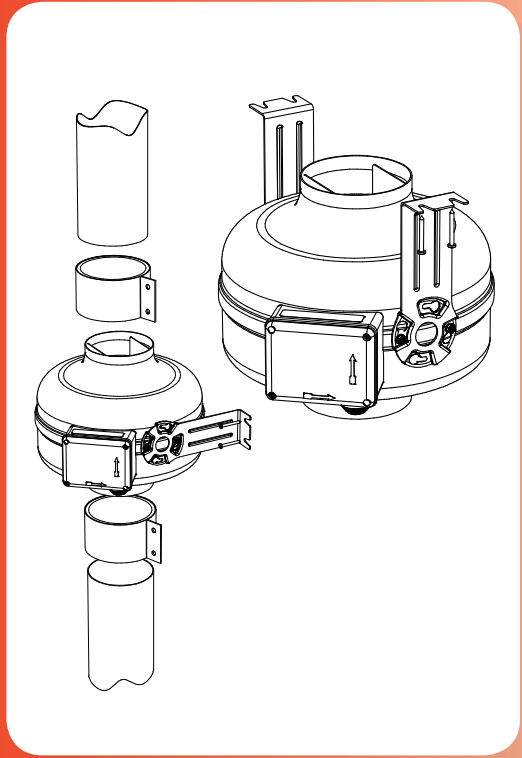


®
Dayton



Centrifugal Inline Fans

Models 450Z04 thru 450Z20

®
Dayton

**PLEASE READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS.
READ CAREFULLY
BEFORE ATTEMPTING
TO ASSEMBLE, INSTALL,
OPERATE OR MAINTAIN THE
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND
OTHERS BY OBSERVING ALL
SAFETY INFORMATION. FAILURE
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN PERSONAL
INJURY AND/OR PROPERTY
DAMAGE! RETAIN INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER
FOR INFORMATION REGARDING
DAYTON'S WARRANTY AND OTHER
IMPORTANT INFORMATION.**

Model #: _____

Serial #: _____

Purch. Date: _____

Printed in U.S.A.
07417 Version 1 12/2017
© 2017 Dayton Electric Manufacturing Co.
All Rights Reserved

UNPACKING



Contents:

- (1) Fan
- (2) Mounting Brackets



Inspect:

- After unpacking unit, inspect for any damage that may have occurred during transit.
- Check for missing parts.
- **See General Safety Instructions on page 2, and Cautions and Warnings as shown.**



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!

⚠ WARNING *Make sure that the electrical service to the fan is locked in the “off” position.*

⚠ WARNING *Do not connect the power supply until the fan is completely installed.*

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Turn centrifugal impeller by hand to make sure it rotates freely. If impeller hits the orifice, adjust the fit by loosening the motor bracket screws, adjusting the wheel location, and then re-tightening all fasteners.
2. Attach the mounting brackets to the fan (as per illustration).
3. Using the mounting brackets, attach the fan to a permanent structure.
4. Connect the duct to both the inlet and discharge of the fan.
5. Electrically connect the fan using the installed electrical cord.

⚠ CAUTION *For general ventilation use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive material and vapors.*

⚠ WARNING *To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons, observe the following:*

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact your manufacturer.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. This unit has rotating parts, safety precautions should be exercised during installation, operation, and maintenance.
4. Installation and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable building codes and safety standards, including fire rated construction.
5. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards, such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and local code authorities.
6. When cutting into walls or ceilings, take care to not damage any electrical wiring or other hidden utilities.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (CONTINUED)

- Ducted fans must always be vented to the outdoors when used to exhaust moist / humid air.

⚠ CAUTION *This unit has an unguarded impeller. Do not use in locations readily accessible to people or animals.*

- NEVER place a switch where it can be reached from a tub or a shower.
- If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.
- Guards must be installed when fan is within reach of personnel, or within seven (7) feet of working level, or when deemed advisable for safety.
- A 120V receptacle must be placed within the distance of 6 feet (1.82m) from the product.
- No extension cable should be used to supply the fan.
- Suitable for use with solid-state speed controls.

Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

⚠ CAUTION *To reduce the risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceiling or into attics, crawls spaces, or garages.*

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING *Make sure that the electrical service to the fan is locked in the “off” position before performing any maintenance.*

The impellers must be inspected regularly. In order to inspect the impeller, disconnect and lock out the power supply, and remove fan from the duct work. Inspect the impeller, remove any obstructions, and clean with a damp cloth. Any accumulation of dust or dirt must be removed, in order to keep the fan running vibration free.

All AIF-C model exhaust fans are built with bearings that are sealed for life, and do not require lubrication.

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

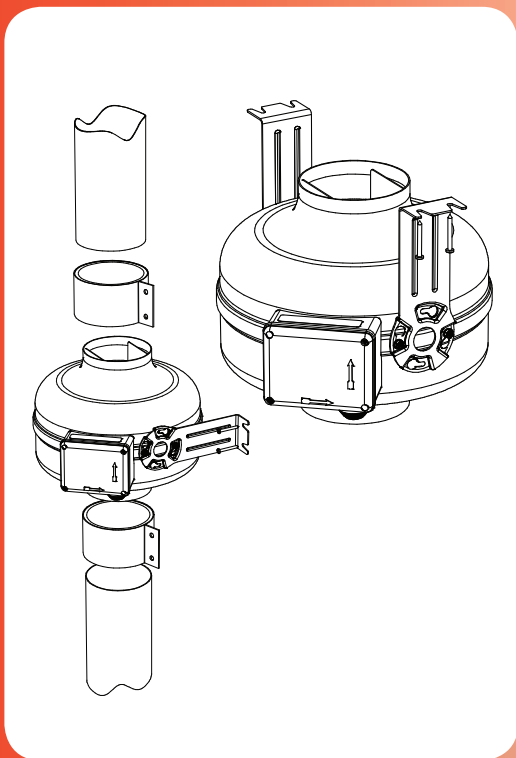
THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
or call +1-888-361-8649**

®
Dayton



Ventiladores centrífugos en línea

Modelos 450Z04 a 450Z20

®
Dayton

**POR FAVOR, LEA Y GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES. LEALAS
CUIDADOSAMENTE ANTES DE
TRATAR DE MONTAR, INSTALAR,
OPERAR O DAR MANTENIMIENTO
AL PRODUCTO AQUI DESCRITO.**

**PROTEJASE USTED MISMO Y
A LOS DEMAS OBSERVANDO
TODA LA INFORMACION DE
SEGURIDAD. ¡EL NO CUMPLIR
CON LAS INSTRUCCIONES
PUEDE OCASIONAR DAÑOS,
TANTO PERSONALES COMO
A LA PROPIEDAD! GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES PARA
REFERENCIA EN EL FUTURO.**

**CONSULTE LA CUBIERTA
POSTERIOR PARA VER
LA INFORMACION DE
GARANTIA DE DAYTON Y OTRA
INFORMACION IMPORTANTE.**

Núm. de Modelo: _____

Núm. de Serie: _____

Fecha de Compra: _____

Impreso en EE.UU.

07417 Versión 1 12/2017

© 2017 Dayton Electric Manufacturing Co.

Reservados todos los derechos

DESEMPAQUE



Contenido:

- (1) Ventilador
- (2) Soportes de montaje



Inspeccionar:

- Luego de desempacar la unidad, inspecciónela para verificar si se han producido daños durante el transporte.
- Revise para ver si faltan partes.
- **Consulte las Instrucciones de Seguridad Generales en la página 2, y las Advertencias y Precauciones que se muestran.**



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

¡LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que el servicio eléctrico para el ventilador esté bloqueado en la posición "apagado".

⚠ ADVERTENCIA

No conecte el suministro eléctrico hasta que el ventilador esté completamente instalado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Gire manualmente el impulsor centrífugo para verificar que gira libremente. Si el impulsor golpea el orificio, afloje los tornillos del soporte del motor, ajuste la posición de la rueda, y luego vuelva a apretar todos los sujetadores para ajustar el montaje.
2. Instale los soportes de montaje en el ventilador (según la ilustración).
3. Usando los soportes de montaje, instale el ventilador en una estructura permanente.
4. Conecte el conducto en la entrada y la descarga del ventilador.
5. Conecte eléctricamente el ventilador usando el cordón eléctrico instalado.

⚠ ATENCIÓN

Sólo para uso de ventilación general. No lo utilice para extraer materiales y vapores explosivos o peligrosos.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales, observe lo siguiente:

1. Utilice esta unidad únicamente de la manera en que fue diseñada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
2. Antes de limpiar o darle mantenimiento a la unidad, corte la alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión de la alimentación eléctrica para evitar que se vuelva a conectar ésta de forma accidental. Cuando no se puedan bloquear los medios de desconexión de la alimentación eléctrica, coloque y fije firmemente un dispositivo de advertencia prominente, tal como una etiqueta, en el panel de servicio.
3. Esta unidad tiene partes giratorias y, por tanto, se deben tomar precauciones de seguridad durante su instalación, operación y mantenimiento.
4. Una o más personas cualificadas deberán llevar a cabo la instalación y el cableado eléctrico de acuerdo con todos los códigos de construcción y normas de seguridad aplicables, incluyendo construcción con resistencia al fuego.
5. Se necesita suficiente aire para lograr la combustión y extracción de gases a través de la chimenea de equipo para la quema de combustible para evitar la resaca. Siga las pautas establecidas por el fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, tales como aquellas publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA), la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE), y las autoridades del código local.
6. Cuando corte en paredes o plafones, tenga cuidado de no dañar ningún cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN (CONTINUACIÓN)

7. Los ventiladores entubados siempre deben ventilarse al exterior cuando se utilizan para extraer aire húmedo/mojado.

⚠ ATENCIÓN *Esta unidad tiene un impulsor desprotegido. No la utilice en lugares fácilmente accesibles por personas o animales.*

8. NUNCA coloque un interruptor donde pueda ser accedido desde una bañera o ducha.
9. Si esta unidad se va a instalar sobre una bañera o ducha, debe estar marcada como apropiada para la aplicación y debe conectarse en un circuito ramal protegido con un GFCI (interruptor de circuito de fallo de conexión a tierra).
10. Se deben instalar protectores cuando el ventilador está dentro del alcance del personal, o dentro de 2.2 m (7 pies) del nivel de trabajo, o cuando sea aconsejable por seguridad.
11. Se debe colocar un receptáculo de 120 V dentro de la distancia de 1.82 m (6 pies) desde el producto.
12. No se debe usar ningún cable de extensión para suministrar energía eléctrica al ventilador.
13. Es adecuado para uso con controles de velocidad de estado sólido.

No opere ningún ventilador que tenga el cordón o el enchufe dañados. Deseche el ventilador o envíelo a un centro de servicio autorizado para su inspección y/o reparación.

⚠ ATENCIÓN *Para reducir el riesgo de incendio y extraer el aire correctamente, asegúrese de conducir el aire al exterior a través de conductos. No ventile el aire extraído al interior de espacios dentro de las paredes o el cielo raso o en desvanes, espacios entre plantas o garajes.*

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA *Asegúrese que el servicio eléctrico para el ventilador esté bloqueado en la posición "apagado" antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.*

Los impulsores deben inspeccionarse regularmente. Para poder inspeccionar el impulsor, desconecte y bloquee el suministro eléctrico, y retire el ventilador del entubado. Inspeccione el impulsor, retire las obstrucciones que haya y limpie con un paño húmedo. Cualquier acumulación de polvo o suciedad debe eliminarse para que el ventilador pueda seguir funcionando sin vibraciones.

Todos los ventiladores de extracción modelo AIF-C están contruidos con cojinetes que están sellados de por vida, y no requieren lubricación.

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LÍMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA. DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

CONSUMIDOR SOLAMENTE. CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

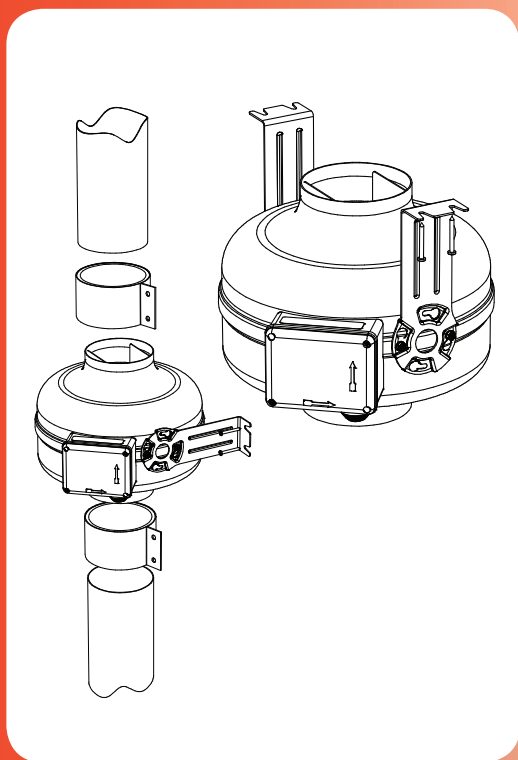
ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE GARANTIA

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite www.grainger.com para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando www.grainger.com y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite www.grainger.com para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.
o llame al +1-888-361-8649**

®
Dayton



Ventilateurs centrifuges intégrés

Modèles 450Z04 à 450Z20

®
Dayton

**LIRE ET CONSERVER CES
INSTRUCTIONS. IL FAUT LES
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE
COMMENCER À ASSEMBLER,
INSTALLER, FAIRE FONCTIONNER
OU ENTRETENIR L'APPAREIL
DÉCRIT.**

**POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER
AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES
INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ.
NÉGLIGER D'APPLIQUER CES
INSTRUCTIONS PEUT CAUSER
DES BLESSURES ET/OU DES
DOMMAGES MATÉRIELS!
CONSERVER CES INSTRUCTIONS
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**SE REPORTER AU DOS DE LA
PRÉSENTE BROCHURE POUR LES
INFORMATIONS CONCERNANT LA
GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES
INFORMATIONS IMPORTANTES.**

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

Imprimé aux É.-U.

07417 Version 1 12/2017

© 2017 Dayton Electric Manufacturing Co.

Tous droits réservés

DÉBALLAGE



Contenu :

- (1) Ventilateur
- (2) Supports de montage



Inspection :

- Après le déballage de l'appareil, vérifier qu'aucun dommage n'est survenu durant le transport.
- Vérifier si des pièces sont manquantes.
- **Voir les consignes de sécurité générales à la page 2 et mises en garde et avertissements comme indiqué.**



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

LIRE ET SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS!

**AVERTISSEMENT**

S'assurer que l'alimentation électrique du ventilateur est verrouillée en position « off » (arrêt).

**AVERTISSEMENT**

Ne pas connecter l'alimentation tant que le ventilateur n'est pas complètement installé.

NOTICE D'INSTALLATION

1. Faire tourner la turbine centrifuge à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement. Si la turbine touche l'orifice, ajuster le jeu en desserrant les vis du support du moteur, en réglant l'emplacement de la roue et puis en resserrant toutes les fixations.
2. Fixer les supports de montage sur le ventilateur (selon l'illustration).
3. À l'aide des supports de montage, fixer le ventilateur à une structure permanente.
4. Connecter le conduit à l'entrée et à la sortie du ventilateur.
5. Connecter électriquement le ventilateur à l'aide du cordon électrique installé.

**AVERTISSEMENT**

Pour une utilisation de ventilation générale uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.

**AVERTISSEMENT**

Afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques ou de blessures, respecter ce qui suit :

1. Utiliser cet appareil uniquement de la façon prévue par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
2. Avant d'effectuer l'entretien courant ou de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation au niveau du panneau de service et verrouiller le dispositif de déconnexion de l'alimentation pour éviter une mise en marche accidentelle. Lorsque le dispositif de déconnexion de l'alimentation ne peut être verrouillé, attacher solidement un signe d'avertissement bien visible, comme une étiquette, au panneau de service.
3. Cet appareil comporte des pièces rotatives qui exigent des mesures de précaution lors de l'installation, l'utilisation et la maintenance.
4. L'installation et le câblage doivent être effectués par du personnel qualifié, conformément à tous les codes du bâtiment et les normes de sécurité en vigueur, y compris la construction cotée pour sa résistance au feu.
5. Un apport d'air suffisant est requis pour assurer une combustion et une évacuation adéquates des gaz par la cheminée de l'équipement de chauffage afin de prévenir le refoulement de l'air. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité, notamment celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society of Heating, la Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les codes des autorités locales.
6. Lors de la coupe dans des murs ou des plafonds, veiller à ne pas endommager le câblage électrique ou autres conduites qui y seraient cachées.

NOTICE D'INSTALLATION (SUITE)

7. Les ventilateurs gainés doivent toujours évacuer à l'extérieur lorsqu'ils sont utilisés pour rejeter de l'air humide.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil est équipé d'une turbine sans dispositif de protection. Ne pas utiliser dans des lieux où des personnes et des animaux accèdent facilement.

8. Ne JAMAIS placer un interrupteur à un endroit accessible depuis une baignoire ou une douche.
9. Si cet appareil est installé au-dessus d'un bac à laver ou d'une douche, il doit être marqué comme convenant à l'application et être connecté à un circuit dérivé protégé par interrupteur de fuite à la terre.
10. Des protections doivent être installées lorsque le ventilateur est à la portée du personnel, ou s'il est placé à moins de 2,1 m (7 pi) du niveau de travail, ou lorsque cela est recommandé pour des raisons de sécurité.
11. Une prise de courant de 120 V doit être placée à une distance maximale de 1,82 m (6 pi) du produit.
12. Aucun câble de rallonge ne doit être utilisé pour alimenter le ventilateur.
13. Convient pour une utilisation avec les commandes de vitesse à semi-conducteurs.

Ne pas utiliser un ventilateur dont le cordon ou la fiche sont endommagés. Mettre le ventilateur au rebut ou le renvoyer à un centre de service agréé pour le faire vérifier et/ou réparer.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie et pour évacuer l'air correctement, veiller à évacuer l'air à l'extérieur. Ne pas évacuer l'air vicié dans les espaces situés à l'intérieur des murs ou des plafonds, ni dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que l'alimentation électrique du ventilateur est verrouillée en position « off » (arrêt) avant d'effectuer toute opération de maintenance.

Les turbines doivent être inspectées régulièrement. Pour inspecter la turbine, déconnecter et verrouiller l'alimentation électrique et retirer le ventilateur du conduit. Inspecter la turbine, retirer toute obstruction, et nettoyer avec un chiffon humide. Toute accumulation de poussière ou de saleté doit être éliminée afin de maintenir le fonctionnement du ventilateur exempt de vibrations.

Tous les ventilateurs d'extraction de modèle AIF-C sont construits avec des roulements étanches à vie ne nécessitant pas de lubrification.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉtudIER LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

CONSOMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITER SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site www.grainger.com pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site www.grainger.com pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis
ou composer le +1-888-361-8649**